



INSTITUTO POLITÉCNICO DE TOMAR

ESCOLA SUPERIOR DE GESTÃO DE TOMAR

CURSO

GESTÃO TURÍSTICA E CULTURAL

ANO LECTIVO

2010/2011

FICHA DA UNIDADE CURRICULAR

Unidade Curricular	ALEMÃO II		
Área Científica	LÍNGUAS		
Classificação curricular	OPTATIVA	Ano / Semestre	2º/1º

Créditos ECTS	Horas de trabalho do aluno	Carga horária das sessões de ensino	
		Natureza Colectiva (NC)	Orientação Tutorial (OT)
6	162	T:25; TP:40	10

DOCENTES		CATEGORIA
Responsável	Jorge Manuel Oliveira Lágea	Equiparado a Assistente do 1º Triénio
Teóricas	Jorge Manuel Oliveira Lágea	Equiparado a Assistente do 1º Triénio
Teórico-Práticas	Jorge Manuel Oliveira Lágea	Equiparado a Assistente do 1º Triénio
Práticas		
Prático-Laboratorial		

OBJECTIVOS

Einleitende Bemerkung: Ziel dieses Programmes ist es, sich, in einer zyklischen Ansicht, zu entfalten, in welcher sich der Ablauf durch die progressive Erweiterung der Inhalte und adäquaten linguistischen Kompetenzen der Schüler entwickelt. In diesem letzten Semester lernen die Studenten das Wissen des vorherigen Jahres anzuwenden. Sie sind nun in der Lage alltägliche Situationen in der Tourismusbranche zu meistern.

PROGRAMA PREVISTO

1- Themenbereiche:

Die zu lesenden, interpretierenden, übersetzenden oder produzierenden Texte werden den folgenden Themenbereichen zugeordnet:

- Kultur Tourismus
- Massentourismus

- JK
- Tourismus und Umwelt (Öko-Tourismus)
 - Tourismus auf dem Land (Ferien auf dem Bauernhof)
 - Spezifischer Tourismus

2-Grammatische Inhalte:

- Alle grundlegenden grammatischen Inhalte, die im vorherigen Semester gelernt wurden.

3- Wortschatz:

Es wird jener Wortschatz angewendet, der die Themenbereiche abdeckt, sowie das Vokabular, das in den Texten technischer Art vorkommt, sowohl als auch alle Wörter, die in Relation zu den folgenden Themen stehen:

- Hotelservice (u.a. Telefondienst, fax und E-Mails)
- Beanstandungen und Beschwerden (Korrespondenz)
- Rundfahrten, Reisen, Leihwagen, kulturelle Veranstaltungen
- Abrechnungen, Reklamationen, Ankunft und Abreise der Gäste
- Sehenswürdigkeiten, Angebote am Urlaubsort
- Autovermietung
- Restaurant
- Reisebüro
- Touristeninformation
- Landeskunde – Deutschland und die deutschsprachigen Länder

4- Sprachfunktion:

Alle Sprachfunktionen werden verwendet, die als grundlegend und wesentlich angesehen werden und zu einem fließenden und effektiven Dekodierungs-und Lernprozess führen.

7

BIBLIOGRAFIA

- Beile, Alice und Beile, Werner (1989) *Deutsch einfach 1*. Inter Nationes, Bonn
- Beile, Alice und Beile, Werner (1997) *Sprechsituationen aus dem Alltag*. Inter Nationes, Bonn
- Beile, Alice und Beile, Werner (1998) *Alltag in Deutschland*. Inter Nationes, Bonn
- Barberis, Paola (1989) *Deutsch im Hotel 1*. Max Hueber Verlag, München
- Cohen, Ulrike (1986) *Herzlich Willkommen*. Langenscheidt, Berlin
- Cohen, Ulrike (2000) *Zimmer frei*. Langenscheidt, Berlin
- Dreyer/ Schmitt (1996) *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*. Verlag für Deutsch, München
- Henschel, Astrid (1997) *German Verb Drills*. Passport Books, Illinois, USA
- Irmen, Friedrich (1988) *Langenscheidts Taschenwörterbuch, Portugiesisch – Deutsch / Deutsch – Portugiesisch*. Langenscheidt, Berlin
- Janitza, Jean und Samson, Gunhild (1999) *O Alemão de A a Z*. Plátano Edições Técnicas, Lisboa
- Meil, Kläre und Arndt, Margrit (1995) *ABC der starken Verben, ABC der schwachen Verben*. Max Hueber Verlag, München
- Lévy-Hillerich, Dorothea (2005) *Kommunikation im Tourismus*. Goethe-Institut, München
- Luscher, Renate und Schäpers, Roland (1995) *Gramática da língua alemã contemporânea*. Max Hueber Verlag, München
- Reimann, Monika (1996) *Grundstufengrammatik für Deutsch als Fremdsprache, Erklärungen und Übungen*. Max Hueber Verlag, München
- Vorderwülbecke, Anne und Klaus (1999) *Stufen International, Vol 2. Edition Deutsch*, Klett Verlag
- Weermann, Eva Maria (2005) *PONS Verbtabelle Deutsch*. Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart
- Wilkes, Angela (2002) *Alemão para principiantes*. Editorial Verbo, Lisboa

WEBGRAFIA

CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

Avaliação Contínua

1- Die periodische Bewertung benotet die individuelle Arbeitskraft der Studenten in diesem Semester. Die Studenten müssen sich beim Dozenten einschreiben, um so ihre Teilnahme zu beweisen. Damit diese Evaluation Erfolg hat, ist der Besuch der Unterrichtseinheiten Pflicht. Den Studenten ist es jedoch erlaubt in 6 Unterrichtseinheiten zu fehlen. Dieses Evaluationssystem **beinhaltet folgende Kriterien:**

- 1 Test pro Semester (frequências) = 65%
- Eine Projektarbeit = 15%
- Kleine Projektarbeiten, (Glossar, Wörterbuch Aufgaben, Berichtigungsarbeiten, u.a.) die außerhalb des Unterrichts stattfinden sowie die mündliche Mitarbeit im Unterricht = 20%

Bemerkung 1: Die Studenten, die dieses System gewählt haben, müssen eine Bewertung, größer oder gleich 9,5, in einer Skala von 0 bis 20, vorweisen, die alle oben stehenden Kriterien beinhalten. Diejenigen, die dies nicht einhalten, werden zur abschließenden Prüfung gebeten.

Bemerkung 2: Die berufstätigen Studenten, die ihre spezielle Position bescheinigen können, müssen mindestens 50 % der Gesamtzahl der Unterrichtsstunden anwesend sein und die anliegenden Arbeiten verfassen.

Avaliação Periódica

Avaliação Final

2- Die abschließende Bewertung beinhaltet folgende Kriterien:

- Eine schriftliche Prüfung = 50%
- Eine mündliche Prüfung = 50%

Bemerkung : Um an der mündlichen Prüfung teilnehmen zu können, muss die Bewertung der schriftlichen Prüfung mindestens 9,5 erreichen.

OBSERVAÇÕES

HORÁRIO DE ORIENTAÇÃO TUTORIAL

Dia	Horário	Local
*segunda-feira	15h00-17h00	B110

* Marcação prévia combinando na aula com o docente ou enviando e-mail para jorgelagea@ipt.pt ou jorgelagea@hotmail.com

Jorge Manuel Oliveira Lejeune
4